

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 8 رجب عام 1328

AÑO IX

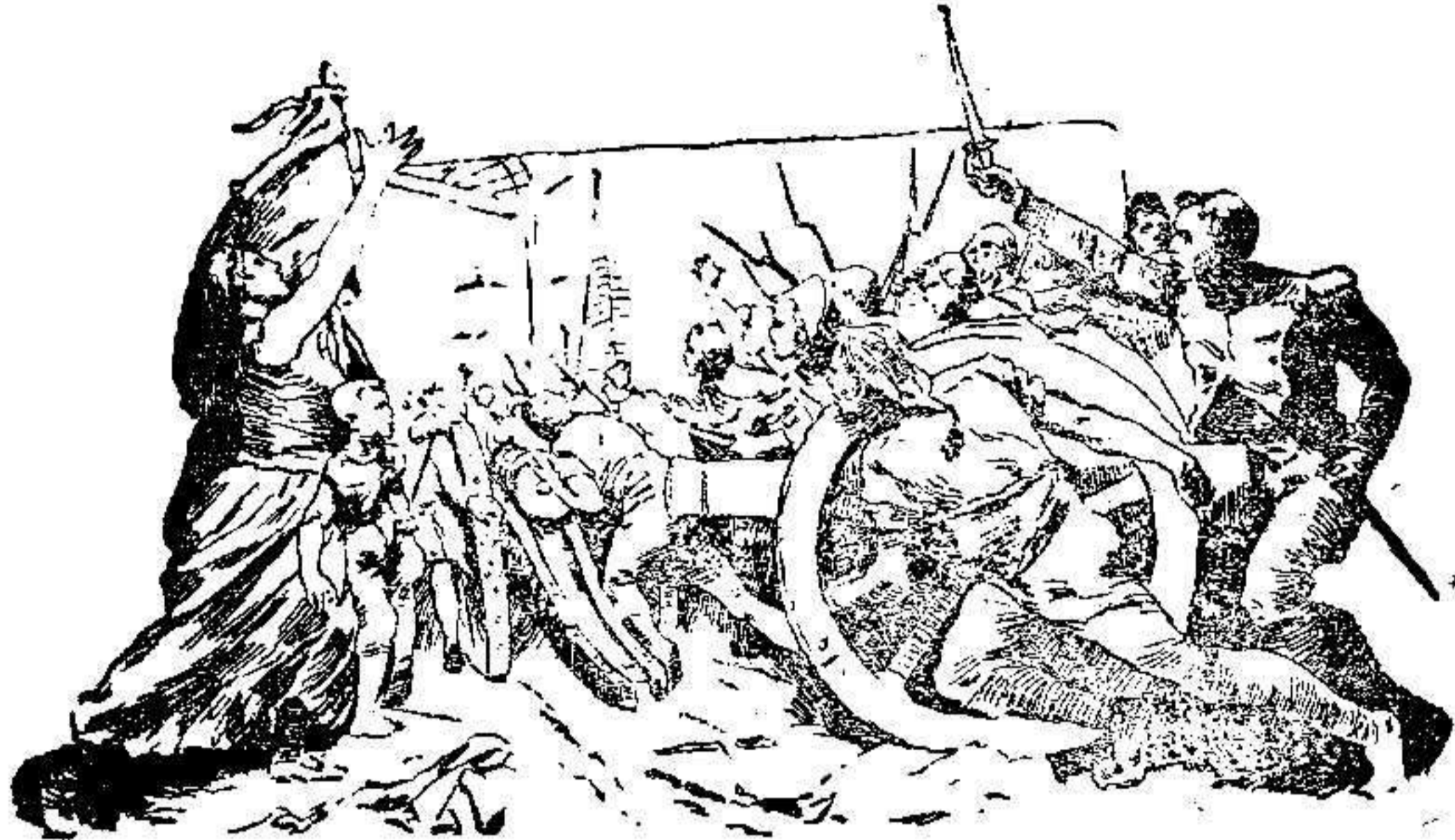
Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 16 de Julio de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2537

## UN NUEVO MONUMENTO A DAOIZ Y VELARDE



Relieve que representa al pueblo aprestándose para la lucha

Con motivo del primer centenario del 2 de Mayo de 1808, el Cuerpo de Artillería acordó erigir un monumento á las dos más grandes figuras de la epopeya de aquel memorable día, á los héroicos capitanes D. Luis Daoiz y D. Pedro Velarde.

El monumento ya está levantado, y bien puede afirmarse que es una obra digna de la memoria de aquellos gloriosos mártires de la independencia patria, del Cuerpo de Artillería y del genial artista que lo ha concebido y ejecutado. Monumental por sus proporciones, elegante de líneas, perfectamente armónica en el conjunto y en los detalles y bella en grado sumo por su graciosa esbeltez y por el arte con que han sido modeladas y agrupadas las figuras, es una obra que honra á todos, y muy especialmente á su tantas veces laureado autor, D. Aniseto Marinas, quien, pese á su mucha modestia, debe ver en este monumento su triunfo más glorioso y memorable, pues en él su genio de artista se ha remontado á las más altas cumbres de la inspiración, para enriquecer su ya larga y brillante historia artística con una muy rica página de gloria.

El hermoso monumento se eleva frente al histórico alcázar de Segovia, y ciertamente que el emplazamiento no ha podido ser más acertado y bello; porque difícilmente se hubiera hallado lugar tan á propósito para el mejor efecto de la obra, y porque erigido en la ciudad donde la Academia de Artillería tiene su residencia, aquellas esculturas que la inspiración de Marinas trazara serán un libro más en que los jóvenes cadetes aprendan cuáles son sus deberes cuando el bien de la patria exija el sacrificio de sus vidas.

Consta el monumento de un plinto rectangular y varias gradas de piedra granítica, sobre las cuales se eleva el robusto cuerpo que sirve de base al pedestal, en torno del cual grupos y relieves fundidos en bloques representan los episodios más salientes de aquel memorable 2 de Mayo de 1808.

El relieve que está en el frente principal del monumento, representa la defensa del Parque de Monteleón en el momento más comprometido de la lucha Daoiz, al pié de su cañón, hace heroicos esfuerzos para rechazar al ene-

migo y con su valor y ejemplo infundir ásimos al puñado de valientes patriotas que se batían con desesperación y rabia. Junto á la puerta del parque, Velarde cae herido mortalmente y más allá grupos de mujeres y chisperos avanzan decididos hacia el lugar de la pelea, buscando una muerte gloriosa.

En la parte posterior del monumento, otro gran relieve representa el momento en que el pueblo, provisto de armas, se precipita atropelladamente fuera del parque. En primer término se destaca Velarde, que trata de ordenar para la lucha á los irreflexivos y ardientes patriotas. Un chispero empuja con toda su alma la rueda de un cañón, y en el fondo se ven otros arrastrados también por el paisaje hacia



El grupo "España", recojiendo los cuerpos de Daoiz y Velarde.

la puerta del parque, tras de la que se ve la iglesia de Maravillas. En el ángulo izquierdo. Clara del Rey empuña la bandera en un momento de entusiasmo patriótico, extendiendo su brazo derecho en actitud de excitar al pueblo enfurecido.

En el frente principal, debajo del relieve, la figura de la Historia, esculpida en mármol y de clásicas líneas, con augusto reposo contempla la trágica escena para trasladarla al libro que sostiene sobre sus rodillas.

A los lados del pedestal, dos grandes lápidas con los escudos de Sevilla y de Santander, cuyas respectivas de los dos héroes, ostentan las siguientes inscripciones:



Relieve de la defensa del parque de Monteleón

El capitán D. Luis Daoiz, con su heroica resolución y sacrificio, señaló á la Patria el camino de su honor é independencia.

El capitán D. Pedro Velarde, abrazando el partido más digno de su espíritu y honor, dió con su heroísmo gloria á la patria y ejemplo al mundo.

Fianamente, un grupo colosal corona el movimiento, y es, sin duda, con la estatua de la Historia, el más grande acierto del Sr. Marinas en esta obra.

La figura de España, arrogante matrona de soberano continente, recoje amorosamente los cuerpos moribundos de Daoiz y Velarde y la bandera patria, que intenta arrebatarla un águila imperial.

Debajo de este grupo alegórico está el escudo de España y esta inscripción: «A los capitanes de Artillería D. Luis Daoiz y D. Pedro Velarde, la Nación Española».

## SECCION ARABE

تلغراف

الوارد

من مدينة

وجدة

لان فد ورد علينا وان الدولة اجنص  
اليوم فد وضعت بحذا ملوية بوليس  
يبحسون طرف الكومة واما راوا اهل  
البلاد ذلك رضاهم واصحبهام اكل لها فد  
وضع لهم من الحمار البولس المذكور الا  
قوية اللطاب ما رضهم ذلك وقد اراد  
حاكم البولس ان يوجه لهم ويخرجهم عن  
ما كانوا يفولونه وبعد ما بعث بولس الهذ  
كور الى ملوية اردبها بمحلة تحمرسها وما  
هي مخيمه بسيدي ملوك بازا العيون  
وتلك البلاد اليوم اصابها خيرا كثيرا وهم  
يبحرون حكومة اجنص لها واضعه لهم اليوم  
لانا من ذو مخرج وهو يملك بلاد  
الهلين الا بالسياسة وكذلك تكون الحكو  
مة والا بالترك اولى لان من لا معرفة له  
بالسياسة للراعية وللحكومة للسخراية  
والقبائل لا يبلغ الا الهالك تربها تاتي  
اليه اجواجا اجواجا ولا له انبالت من ما فد  
ذكر معهم سي يوطيب بن بعام يتدبر  
مهم بي ذلك الراي ايضا لانهم ارادوا  
ان يواصلهم الفبول من مدينة تازة الى لهم  
وما مذا رايناه من مراده الا الواضع بي  
طي الكتب والاحبار التي واردت علينا  
مدادها هكذا ولا يكون غير ذاك

## El texto árabe

Noticias del vecino imperio.

## De interés público

Para el general Arizón

Cuántos hemos asistido al rápido desarrollo de esta población, de fadole cosmopolita, y sentimos además arraigado en nuestra alma el más puro sentimiento patriótico, nos creemos en el derecho de esperar, fundadamente, en un mayor y pronto y definitivo desenvolvimiento, que convierta Melilla en una hermosa y verdadera capital, orgullo de España en el imperio marroquí, y base inapreciable sobre la cual hemos de levantar el edificio de la preponderancia nacional en el Rif.

Melilla está llamada al cumplimiento de grandes destinos, y si es evidente su progreso material, es necesario no demorar ni descuidar sus adelantos morales. En más elocuentes pero idénticas palabras, tuvo este cronista ocasión de escuchar de los labios del ilustre general Arizón, no hace muchos días, la expresión de aquella misma necesidad, que á todos se nos antoja, en justicia, calificar de apremiantes.

Dicha autoridad, muy celosa de los intereses materiales y morales de este Pueblo, y muy amante de él, escuchará seguramente el ruego que me permito dirigirle, haciéndome intérprete de los deseos y sentimientos de toda la población, tanto civil como militar, puesto que á ambos elementos afecta directamente; y el general Arizón, que es hombre de ideas modernas, y por lo tanto un cultista de la razón y de la justicia, amante como nadie de hacer marchar á Melilla por los amplios rielos de la civilización, está en el caso de abrir, para los melillenses, hermosos horizontes de expansión y de libertad.

Hoy difunta Melilla, diariamente, de mayor número de espectáculos públicos que muchas importantes capitales de la Península. Terminadas las funciones que se dan en los distintos Salones de espectáculos, vemos las principales calles de la población nuevas, favorecidas por numeroso público que, fatigado por los grandes calores del clima y de la estación, está deseoso de permitirse la comodidad de entrar en cualquier establecimiento, de comidas ó de refrescos, para dar al cuerpo lo que tan imperiosamente pide, haciendo además un necesario descanso para gozar de las delicias de la siu per temperatura nocturna melillense.

El vecindario no puede hoy entregarse al solaz de dicha expansión, por la fatalidad de coincidir la hora de salida de los espectáculos públicos, con la ordenada por la autoridad respecto al cierre de los referidos establecimientos, que en aquellos instantes serían verdaderos oasis de necesario recurso para el público; y al decir público, se refiere este cronista al culto y al pudiente, como al hablar de establecimientos no quiere referirse, ni remotamente, á los de fadole tabernaria, pues no desoace el peligro que estos últimos ofrecerían, de permanecer abiertos unas horas más de aquella en que se cierran todos actualmente.

A la gran inteligencia del General Arizón, y á su profunda experiencia de la vida, no se le ocultará que, cuando los pueblos se desarrollan y progresan, lo hacen en todos los aspectos de la vida de la población, pasa no cabe el avance de unos, y el retraso de otros; juntos, y del brazo debe marchar camino de la civilización, proporcionándose la comodidad y el bienestar de los ciudadanos pacíficos, dese-

nos, y ávidos de disfrutar de aquellos beneficios ajenos á la verdadera civilización, traída por autoridades amantes de ellos, y de ánimo abierto á todas las expansiones de libertad, hermanadas siempre con las naturales y prudentes exigencias de la Ley, que es madre soberana de la razón y de la justicia.

Como derivación natural y lógica de los avances que, con orgullo, vamos en Melilla, suplicamos al ilustre y bizarro general, que conceda á los vecinos de esta Plaza de su gobierno, el beneficio que se desea, y que se reduce, á encontrar abiertos, por unas horas más, á la salida de los teatros, aquellos conocidos establecimientos en los que se pudieran pasar momentos de obligado descanso, y de placer para los cuerpos hambrientos ó sedientos, y necesitados de vencer el hambre ó la sed, casi siempre ambas cosas á la vez.

Si estas consideraciones que se le han ocurrido á este mundano cronista, fueran acogidas favorablemente, por el espíritu siempre noble, liberal, y generoso del general Arizón, la gratitud de cuantos en Melilla viven sería eterna para tan celosa y digna autoridad.

Jaime Tur.

## Las deudas del Majzen

Segun informes de buen origen que recibimos, se ha llegado á un acuerdo entre el Majzen y el Banco del Estado, para remediar la dificultad que se habia presentado á causa de no ser suficientes las cantidades disponibles del empréstito.

Habia una diferencia de unos dos millones entre el debe y el haber de esta cuenta, pero el Banco pondrá esta suma á disposición del Majzen, para que el pago pueda ser total respecto á las cantidades liquidadas.

Las subcomisiones continúan trabajando en el exámen de las reclamaciones que se les presentan con toda actividad, siendo de suponer que de aquí á la conclusión de las tareas se llegue á encontrar una fórmula satisfactoria que permita una liquidación total.

## ARTE CULINARIO

El «Diario de Oádiz» publica una carta dirigida á su director por el jefe de cocina del trasatlántico «Alfonso XII», D. Melquiades Brizuela, en la que este describe algunos de los platos servidos á bordo durante el viaje á Buenos Aires de S. A. R. la Infanta Isabel.

Ya el ilustre escritor D. Eugenio Sellés en una de sus hermosas crónicas del viaje del «Alfonso XII», se ocupó de los primores culinarios realizados por el Sr. Brizuela y hoy nosotros, á título de curiosidad, reproducimos la explicación que el propio autor dá de algunos de los platos de su invención en la carta á que antes hacemos referencia:

«Odonoscos africanas al Vesubio en erupción (Fantástico).

Trabajo en hielo artificial, foco eléctrico encarnado, sohan lo hume de papel de arminis, lava, papelillos dorados muy finos. La pequeña montaña descansa sobre un arriete de cristal. En la base, sobre cajitas rizadas de papel, codornices rellenas con crema de foie-gras. En el fondo, trufas y champignons. Salsa demi glacé, sperte. Se sirve bien caliente.

Este plato lo serví el día del paso de la Línea, de regreso.

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

De Guerra

Recompensas y destinos
El «Diario Oficial» del ministerio publica las siguientes disposiciones:

Concediendo recompensas a las clases e individuos de tropa que se distinguieron en el combate del Zoco-el-Jemis, el día 30 de Septiembre.

Varios destinos de jefes y oficiales de Infantería y caballería, que anticipé ayer; como también la declaración de aptitud para el suceso, al coronel, señor Fernández Ouerda.

Melquiades Alvarez y el Mensaje

Aunque se había dicho que el ilustre orador republicano, Sr. Alvarez, intervendría en la sesión de hoy en el debate del Mensaje de la Corona, es casi seguro que no podrá hacerlo por exigencias de la orden del día.

Ingenieros a Ceuta

Por el ministerio de la Guerra se ha dispuesto que el primer Regimiento Mixto de Ingenieros que guarnece Logroño, se traslade a Ceuta, haciendo expediciones escalonadas y en trenes ordinarios.

También pasará a Ceuta la compañía de dicho cuerpo que se encuentra en Melilla.

Dicha movilización obedece, según ha manifestado el Gobierno, a exigencias de la reorganización del Ejército de Africa.

Provincias

FERROL

Vapor griego con averías

Del Ferrol comunican que ha fundado allí el vapor griego «Familia» el cual navegando con cargamento de carbón de Inglaterra para Grecia, sufrió graves averías en la máquina.

Le ha traído a remolque otro barco. El «Fameliaris» despiiza 2.000 toneladas, y necesitará varios días para reparar cumplidamente sus averías.

Extranjero

ITALIA

Felipe Montenegro, Rey de Belgrado

La Prensa de Roma ha recibido despachos de Zetigue, en los cuales se confirma la noticia de la próxima proclamación del Príncipe Felipe de Montenegro, hermano de la Reina de Italia, como Rey de Belgrado.

Al nuevo Rey se le impondrá el nombre de Nicolás I. Todas las potencias han prestado ya su asentimiento al proyecto de la proclamación.

El solemne acto tendrá lugar en el próximo mes de Agosto, y se sabe que el Rey de Italia tiene propósitos de trasladarse a Zetigue.

Con este motivo, irá en compañía de su esposa, la Reina Eleas, pues ésta hace más de 14 años que no hace una visita a su patria.

Para celebrar la coronación habrá brillantes festejos.

Temores de huelga

Los obreros de los ferrocarriles italianos, según telegrafía de Roma, se proponen también declararse en huelga, y el gobierno adopta las oportunas precauciones por si la huelga estalla.

FRANCIA

La conquista del aire

Revista militar. Un accidente. Herido. El aeroplano.

Para solemnizar la fiesta nacional francesa, del 14 de Julio, se celebró ayer, en París, una gran revista militar.

Cuando las tropas se hallaban formadas, el célebre aviator Fattanco, verificó una ascensión, llegando a grandes alturas, y evolucionando después sobre la guarnición.

De pronto el motor del aeroplano

sufrió una avería, y fué a caer, con vertiginosa velocidad sobre un campo de trigo.

El aviator recibió graves heridas, y el aeroplano quedó destrozado.

La huelga de los ferroviarios

Preparativos

De un momento a otro terminarán los preparativos para la movilización de los individuos del Ejército que han de servir en las líneas férreas, si llegará a declararse la huelga general de obreros ferroviarios.

INGLATERRA

Otro accidente en los aires

Un despacho de Londres, participa que el aviator Rafiasós, se encontraba realizando experiencias en el aerodromo de Bournefont.

En una de las evoluciones cayó el aparato a tierra.

Rafiasón recibió una grave herida en la espalda que le causó un hierro del motor, y se produjo, además la fractura de una pierna.

El aparato quedó hecho añicos.

AL CERRAR

Accidente ferroviario

Varias desgracias

El expreso de Francia. Caja recalentada. Humareda. Los timbres funcionan

Se han tenido noticias de haber ocurrido un grave accidente en el tren expreso de Francia, salido anoche de Madrid.

Cerca de la estación de Valladolid se calentó con la marcha una caja de engrases, desprendiéndose alguna humareda.

Al verla, sobresaltados los viajeros, que creyeron se trataba de un incendio hicieron uso de los timbres de alarma.

Todos los viajeros se asomaron a las ventanillas, y tan pronto como se produjo la parada, casi instantáneas del expreso, se lanzaron a tierra.

El tren gallego. Momentos de apuro. Las ventanillas. Un muerto. Heridos. Serenidad

Casi al mismo tiempo que los viajeros descendían, vióse que llegaba en dirección contraria otro, por la otra vía, pues allí el tendido es doble, el tren correo de Galicia.

Entonces se produjo la natural confusión, y los viajeros trataron a toda costa de salvar la vía por donde llegaba el otro tren.

No todos pudieron hacerlo, y los que no tuvieron tiempo se replegaron sobre el expreso.

En esta disposición llegó el correo, y como todas las ventanillas estaban abiertas, las arrancó de cuajo, resultando muerto al baiderrillero «Cucurrate» que iba a torrar en Bilbao.

Un sacerdote y un joven resultaron heridos de gravedad.

Gracias a la serenidad del jefe del tren y empleados, no ocurrieron mayores desgracias.

Los heridos fueron conducidos a Valladolid, para su curación.

Los daños materiales son grandes.

Complot descubierto

Noticias de Valladolid. Lo que se tramaba. Registros. Un detenido. Documentos. La vía.

Comunican de Valladolid que la policía ha descubierto un complot que parece se tramaba contra el Rey Don Alfonso, aprovechando su viaje a Segovia.

Se afirma que se trataba de cometer el atentado entre Venta de Baños y Mediza del Campo.

Se han efectuado hoy varios registros en algunas casas de la población, y ha sido detenido un sujeto, vendedor de puntillas y encajes que llegó a Valladolid el día 10.

Sometido a un registro se le han

EL CABLE DE CEUTA

Como anunciamos, el Gobierno se ha apresurado a reparar las averías del hilo de Ceuta.

Desde hace dos días trabaja en ello el hermoso buque cableero «Buckner», que fué el mismo que varió en esta Plaza el punto de amarre de los cables de Almería, Ceuta y Chafarinas.

Se espera que de hoy a mañana quede establecida la comunicación, con lo que ganará no poco el servicio de la Península.

alón Variedades

Después del anuncio repartido anoche de que en la función de ayer, haría su debut oficial el baritono Sr. Ortiz de Zárate, había gran deseo de escuchar la «Noche de Reyes» elegida por él para presentarse como cantante.

El Sr. Ortiz de Zárate, cantó magistralmente la obra, siendo aplaudidísimo en la Romanza, revelándose luego como un buen actor dramático en la escena final de la obra, que le valió salir varias veces al proscenio, en unión de la triple Srta. Casseuaves, cuya labor es meritísima.

Muy bien también, en «Tio Silde», el director de la compañía Sr. Bjeraro, que representó admirablemente su papel de pastor de 90 años. El resto de la compañía muy aceptable, sobresaliendo la labor del maestro Baje con la orquesta.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

Los vecinos de esta plaza que tengan necesidad de extraer piedra y tierra para relleno ó construcciones podrán hacerlo en el corte abierto en el cerro de Santiago al final del barrio del Buen Acuerdo entre este y el ferrocarril a las cantinas del Puerto.

Mejor 13 de Julio de 1910.—El General Presidente, Arizón.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

CEMENTO

HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO

SE GARANTIZA SU CALIDAD

Por el Sr. D. Diego Martín Martes GRANADA, 61. MALAGA

Grandes almacenes de tejidos

DEL REINO Y EXTRANJEROS

al por mayor y detall

Bazar de muebles de todas clases

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Secciones de perfumería, cristalería, loza, porcelana, ferretería, bisutería, artículos de punto, confecciones en toda su escala para señoras, caballeros y niños, sombrillas, bastones, abanicos é infinitad de artículos en todos los ramos.

Casa exclusiva en PLATA MENESES y otros objetos varios caprichosos para regalos.

La casa que debido al almacén que ha montado y a las compras que ha efectuado, cuenta con más existencias y vende a precios más económicos.

LA PARTIDA HERMANOS, (S. en C.)

BARRIO REINA VICTORIA

Casino Español

Abasto vacante

Hállandose vacante el abasto de este Casino, los que deseen tomarlo, pueden presentar proposiciones hasta el día 20 del corriente mes, entregándolas al Consejo de la Sociedad.

Mejor 7 de Julio de 1910.—El Secretario, José Gallardo.

AVISO

Se necesitan acopiadores y machacadores de piedra para el fin de la carretera de Nador. Se pagará a buen precio el metro cúbico, no admitiéndose los que actualmente trabajan.

Razón: Oficinas de la Dirección Facultativa del Puerto.

Aviso al público

Los dueños del BAZAR REINA VICTORIA ponen en su conocimiento el traspaso de la Sastrería al reputado maestro sastre D. VICENTE FARNOS, continuando de cortador D. Manuel Escolar.

Bazar Reina Victoria La Sastrería, en el principal

Recuerdos vivos de Valencia

La fantasía popular saluda en sus poéticas romanzas a la bella Valencia con el precioso nombre de vergel español por la suntuosa profusión de flores con que engalana la ciudad del Taxis sus fértiles praderas. Los artísticos palacios de la Exposición Nacional, la hermosura de sus calles y plazas y las brillantes páginas de la historia de sus antiguos moradores que siempre la reputaron de muy noble, acreditan aquel país como a uno de los lugares de residencia más deliciosos. Sus hijos nunca la olvidan y ella a su vez desde lejos quiere comunicarse con todos ellos, enviando ráfagas de aquella su vida feliz preñada de arte y de belleza. En Melilla se reciben también fulgores de la insipida maza valenciana: en el salón Variedades se emblesca ahora el público, con las dulces melodías de la preciosa voz que atesora la simpática Srta. Casseuaves, que en «Ninón» y «Cassette» resultó admirable la noche de su «debut». El mejor y el único elogio que pudiera hacerse de tan acreditada triple consistiría en describir la maestría con que supo identificar las emociones de su alma con los divinos pensamientos de Vives y de Chapl. Su noble corazon, su delicioso canto y la música que la acompañaba al unísono, vibraron refundidas en una sola aspiración de Carmencita: la de cantar y sentir al mismo tiempo. Yo escuché con placer la primera noche que cantó y pienso perder muy pocas ocasiones de volver a escucharla. Sería injusto el no mencionar que todos estuvieron a buena altura pero las justas alabanzas que brindan estas líneas a la Casseuaves son como una caricia que a ella sola dedica el anciano «Micalet» a cuya sombra creció tan distinguida artista. Reciba pues la más sentida enhorabuena de un paisano que adora la tierra en que nació y los frutos de ella, tan exquisitos como la triple que se exhibe actualmente en Variedades.

Un Valencianó.

LA

Reconquista

(Los Catalanes)

ARTICULOS del JAPON

Inmenso surtido

EXPOSICION

MAÑANA DOMINGO

Campos incendiados

Desde media tarde pudieron apreciarse en la llanura de Bu-Erg, más allá de Mar Chico, señales de incendio.

A medida que fué aumentando, aumentaba el fuego en aquel lugar y a las nueve el incendio presentaba la forma de una imensa feja en dirección de Este a Oeste.

Muchas personas creyeron que las llamas salían de la lengua de Mar Chico.

El fuerte poniente que reinaba alimentaba el fuego que sin duda, había prendido en los huertos y matas de la llanura de Bu-Erg.

Como los indígenas suelen tener por costumbre quemar la vegetación para preparar las tierras, no debió tener otro origen el fuego que anoche presenciámoa.

Cristina Martín de Puertas

Profesora en pertos, de la Junta de Arbitrios Calle del Padre Lerohundi, 40

«Medallones de av» a la Casa Real».

(Fantástico). O sea la naranja fantástica tamaño mayor de una cirra corriente, con su tronco y hojas. La cirra un lizo de la bandera española sujeto por un lado con hilo de seda. Al servirse se corta el hilo y se abre en seis cascotes. Aparece una bombilla eléctrica imitando la corona real. En forma de pirámide una ensalada macostis; al pie y alrededor unos medallones de pechugas de ave que llevan las letras hechas de trufas y lengua escarlata con el nombre de Isabel.

«Langosta del Atlántico con frutas del mar». (Fantasía).

Una roca del mar hecha en pan y después frito; una hermosa langosta subida en ella; encima de ella la carne de la langosta cortada a ruedas y decorada, bañada con aspia. En los huecos de la roca, cangrejos pequeñitos, langostinos, ostras y diferentes clases más de mariscos. Desde luego todo listo en condiciones que pueda servirse el comensal. Se sirve aparte una buena salsa tártara.

«Huevos a la Bretón». (Fantasía).

Huevos frescos cocidos a 6 minutos, pelados y decorados con trufa y lengua escarlata, son montados sobre un caprichoso zócalo en pan frito. Dentro una caja de música. Al momento de servir (todo bien caliente) se da cuerda y toca una pieza de música.

Salsa crema alemana aparte.

«Crostadas de Ortolanos a la Ideal». (Fantástico).

Crostaditas hechas de hojaldré rellenas de ortolanos (pequeño pajarito muy renombrado en Francia). Estas con farfa a queñefas y foiegras. Montado sobre un pie de pan imitando un plato donde descansa un pjarico con las alas abiertas en actitud de defenderse de un pequeño legarto, y en el lado opuesto otro pjarico con las alas cerradas, todo de una pieza (trabajo de esculturas en pan, y luego frito).

Sobre el centro se eleva una pequeña columna que remata un niño japonés con su sombrilla, mirando lo que hay dentro de un farolillo. En este, una pequeña bombilla eléctrica encarnada. Este es plato frio.

(En los platos de electricidad ésta proviene de 4 acumuladores Tador, mandados hacer a expiosto por mí para mis platos).

«Planiforio de Croquetas de av». (Fantasía)

El planiforio del mundo hecho en dos partes y de pasta inglesa, indicando el mundo entero catenadamente, destacándose el viaje de S. A. por unas líneas punteadas y por dos «Alfonso XII» que indican en marcha de ida y vuelta. Va montado sobre un pie de pan frito trabajado artísticamente. Sobre la parte superior de la base, las inscripciones siguientes:—«Vapor Alfonso XII—CADIZ— Buenos Aires.»—«Debojo: «Viaje de S. A. R. la Infanta Isabel, 1910.»

En el centro de estas inscripciones se eleva un pequeño pedestal con un león en pie sosteniendo entre sus garras la bandera española. Al pie de la lanza una cinta de los colores nacionales y un pequeñito lazo en la cinta que dice: «Viva la Infanta Isabel». Debojo: «Viva España y su rey» y después: «Viva el Marqués de Comillas». Donde dice «Madrid» en el Planiforio se destaca una pequeña cinta española.

Al momento de servir, el camarero, con delicadeza y con una de las puntas del tenedor levanta y se abre en dos el planiforio, y entre un bonito papel rizado aparecen las croquetas que se han frito al momento.

«Merzanas del Paraíso. (Fantasía).

Pequeñas galantinas de pollo imitando la merzana, en su tamaño y colores (éstos vegetales) sobre un pedestal y en medio se eleva una columna en pan imitando el arte arquitectónico y sobre esta pequeña columna un pequeño acuarium. En el fondo coral y en el agua peces de colores vivos.

Indudablemente Brizuela es un artista de la cocina, capaz con tan sencillos marjares de abrirle el apetito al más desganafo.

# La Almeriense

de Ramón de Bustos

En este establecimiento encontrará el público un extenso surtido en Perfumería, Aparatos y material Fotográfico, Ortopedia y Cirujía, Drogas, Productos Químicos, Específicos Nacionales y Extranjeros, Aguas Minerales, Pinturas preparadas en pasta y al óleo, Brochas, Pinceles y Barnices.

Precios sin competencia

# Drogueria y Perfumeria

7, O'Donnell, 7

ocupado documentos comprometidos.

Dícese que ayer recibió una carta de Madrid en la que se le decía: «Que salgas bien».

El puntillero ha ingresado en la cárcel, y niega en todos los interrogatorios ser anarquista.

La vía férrea ha estado muy vigilada por la guardia civil.

## Las Cortes

### CONGRESO

Empieza la sesión a las tres y veinte minutos.

Se hacen varios ruegos, y se dirigen algunas preguntas al Gobierno.

El Sr. Rodes habla para defender su voto particular al dictamen de los créditos extraordinarios.

Afirma en su voto que dichos créditos se invirtieron en gastos electorales.

Estas palabras promueven muchas protestas, y se produce un verdadero escándalo.

El voto fué desechado por unanimidad.

A continuación habla del atentado de Hostafranch, y dedica grandes elogios al Sr. Sol y Ortega.

Luego hace referencia a la pasada lucha electoral, y dice que sus amigos obtuvieron la victoria contra el Gobierno.

### SENADO

Bajo la presidencia del Sr. Montero Ríos, comienza la sesión a la hora de costumbre.

Después de varios ruegos y preguntas, se concedió la palabra al Sr. Polo y Peyrolón, quien, como el Sr. Textor pidió al Gobierno que no desistiera a los pueblos de Valencia, damnificados por las últimas tormentas, y que se muestra generoso con aquellos.

Seguientemente se entra en el orden del día, y se aprueba en votación ordinaria, el tratado de propiedad literaria con Suiza.

También se aprueba el convenio sobre gravámenes hipotecarios en Marruecos.

Se levanta la sesión.

### Noticias de Barcelona

Lo que dice Weyler

El capitán general ha manifestado que él no ha pedido que sea reforzada la guarnición de Barcelona a pesar de que otra cosa hayan dicho los periódicos.

### Entrega de una medalla

Una comisión de jefes y oficiales ha visitado al General Weyler para hacerle entrega de la medalla conmemorativa que le dedica la guarnición de Cataluña.

### La Navidad del Soldado

También ha estado en la Capitanía General, una comisión de la Sociedad llamada «Nadal del soldat catalá» con objeto de entregar reginaldos a las tropas que regresan de Melilla.

También ha entregado dicha Sociedad 500 pesetas para el colegio de Huérfanos de la Guerra.

### Huelguistas

En Badalona se han declarado en huelga 27 aprendices de una fábrica de vidrios, pidiendo mejora de jornal.

### Hegatas

La Copa de la Reina Cristina

Hoy se han celebrado las pruebas para la copa de la Reina Cristina.

Dicha copa fué ganada por el baidro «Carmen».

### Barco alemán

Ha entrado en la bahía de San Sebastián el buque alemán «Princesa Cecilia» conduciendo centenares de turistas.

Estos desembarcaron visitando la población.

Mañana zarpará el barco para Lisboa.

La Reina Cristina después de haber estado en la playa jugando con sus nietos, embarcó en la escampavía «Guipuzcoana» dirigiéndose al costado del buque alemán.

La Reina Victoria pasó en coche por la carretera de Pasajes.

### Aplazamiento

Según noticias recibidas de Barcelona, ha sido aplazada para Septiembre, la inauguración del monumento erigido a la memoria del Dr. Robert.

### Obsequio

La policía del Cuerpo de Seguridad de Barcelona ha obsequiado al Gobernador civil con un cuadro conteniendo las fotografías de los principales funcionarios.

### Periódico denunciado

«El Progreso» de Barcelona, órgano de la prensa del Sr. Larroux, ha sido denunciado por publicar un artículo sedicioso.

### Huelgas arregladas

Participa el Gobernador civil de Barcelona que han quedado solucionadas todas las huelgas, menos la de metalúrgicos.

### Inauguración de un monumento

Comunican de Segovia, que en tren especial llegó esta mañana el ministro de la Guerra, acompañado de varios generales, jefes y oficiales de Artillería, así como de varias comisiones militares enviadas por distintos cuerpos.

En el mismo tren llegaron también los Sres. Montero Ríos y Ruiz Jiménez, que en el acto de la inauguración representarán al Senado y al Congreso, respectivamente, así como los diputados y senadores por Segovia y numerosos invitados.

Poco después, llegaba la Infanta Isabel, que hizo el viaje en automóvil. A las once llegó a la estación el tren real.

Don Alfonso fró recibida entre estruendos aplausos.

Después de revistar a las fuerzas que le tributaron los honores, ocupó un carruaje, acompañado de la Infanta Isabel y del Presidente del Consejo, dirigiéndose al Alcázar, seguido de numerosas comitivas.

En el trayecto se repitieron las ovaciones.

Todas las casas aparecían lujosamente engalanadas.

En el Alcázar, la Cámara de Comercio había erigido un artístico arco, en cuyos alrededores se estacionó numeroso público que aplaudió con entusiasmo a la llegada del Monarca.

La regia comitiva ocupó las tribunas levantadas al efecto, y que son de mucho gusto.

En seguida, el general Fernández Grande, presidente de la comisión ejecutora, pronunció un elocuente discurso, elogiando a quienes han contribuido al feliz resultado de la obra, que si simboliza el heroísmo, — dice — refleja al mismo tiempo el espíritu del eminente artista, Sr. Marinas, autor del hermoso monumento.

Luego habló el alcalde de Segovia, y a continuación lo hizo el Sr. Canalejas, el cual dijo que se asociaba a la magnificencia del acto.

Agregó que el reinado de D. Alfonso XIII, será gratamente memorable para la historia de España.

Enalteció la memoria de Daoiz y Vélaz, para demostrar que las glorias humanas no sólo se escriben en la historia sino también en mármoles y bronce.

Dijo que tanto los soldados como los políticos desleales merecen el desprecio de la patria.

Terminó su discurso, elogiando al inspirado escultor Sr. Marinas, y manifestando que el Rey le hará objeto de una alta distinción.

Después, D. Alfonso, seguido de la brillante comitiva, acercóse al monumento. Las músicas ejecutaron la Marcha Real, y el público prorrumpió en atronadores vivas y aplausos, dándose por terminado el acto.

El desfile fué brillanteísimo, llamando la atención la marcialidad de los cadetes que cursan sus estudios en la Academia de Segovia.

### Cambios del 15

París 7'45  
Londres 27'09

## GRAN CAFÉ-RESTAURANT DE LOS BAÑOS «EL REGREO»

Estando este establecimiento en condiciones de poder servir con limpieza, prontitud y esmero, y queriendo complacer al público Melillense, se sirven cubiertos económicos para que puedan nuestros favorecedores gozar de la temperatura agradable de este Bañerío.

Cubiertos compuestos de pan, vino, tres platos y postre, 1'75 pesetas; comida y cena, 3'25 id.

Abonos mensuales a tres pesetas diarias. Se sirven banquetes por importantes que sean.

Servicio a la carta permanente.



Cosas veredes el Cid...

Suceden en este mundo cosas tan raras y extrañas, tan raras como las legies, vamos, tan inusitadas, que no hay mortal que se explique aunque a guisa de la encefalitis. Fué patrimonio exclusivo, hasta hace poco, de España, demostrar a los extranjeros que no hay quien en tan remota que nos pueda hacer advertencias, ni quien nos eche la pata en eso de dar corridas comunes ó extraordinarias, con toreros y con toros de bondad acreditada, y con botijos de llenen de bote en bote la plaza. Y, sin embargo, señores, Melilla, rincón de España, con población numerosa de posición desahogada, donde las cosas de toros se discuten y entusiasman, ayuda de tan hermosa fiesta por falta de plaza, pues aquí solo se piensa en edificar barracos, en vez de tocar a toros y de excitar a las masas de la colonia vecina, es requerida por Francia, que le brinda con toreros, con botijos y bullas gas. Los que por ver un buen quite, ó quebrar un par de á cuartos, ó recibir a un berrendo, hicimos mil chiquilladas, gastando siempre con vistas a las seculares trampas, al ver que son los franceses los que a los toros nos llaman, sentimos para profunda y garga de verter lágrimas, pues no deja de ser triste que por carcer de plata, no podamos esta tarde tomar puesto en el *Hispania*.

P. PILLO

## NOTICIAS

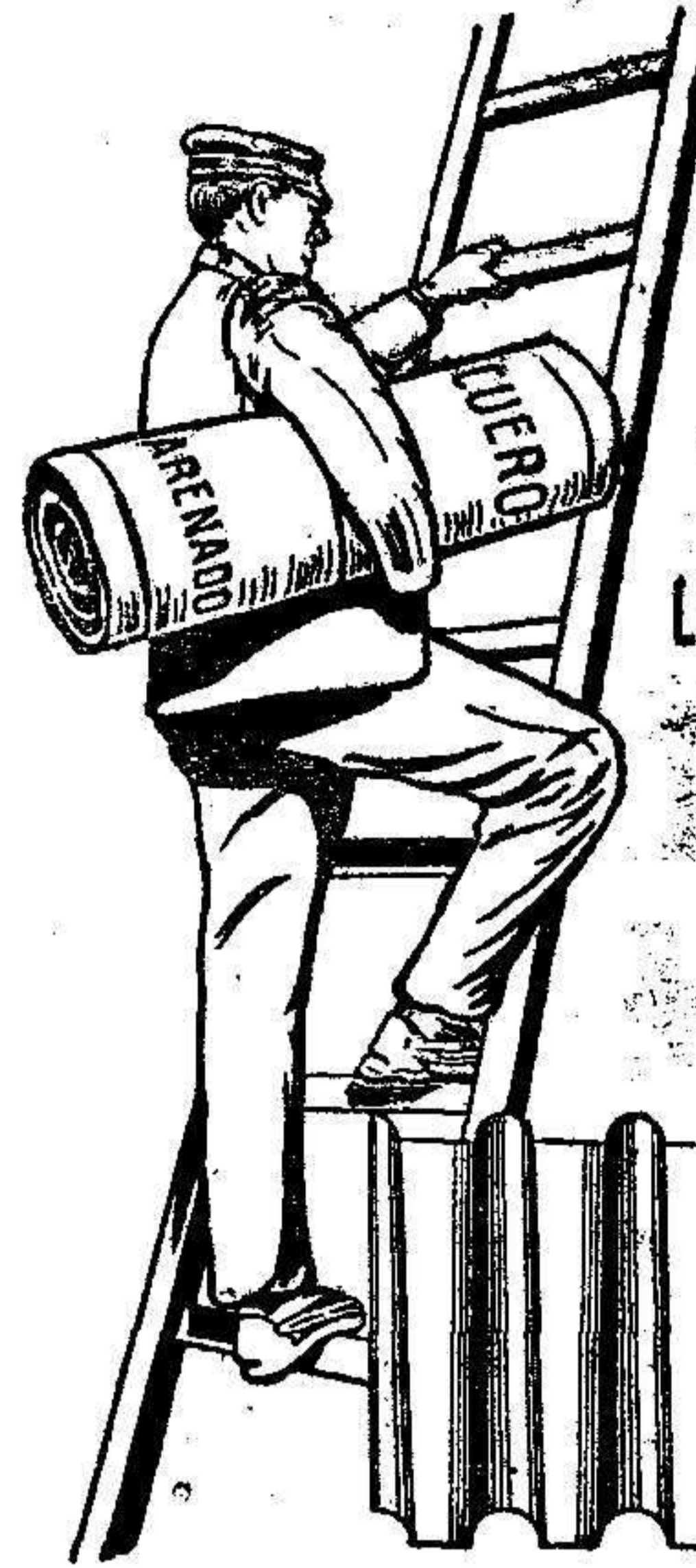
### Nuestra enhorabuena

Han obtenido plaza para ingreso en la Escuela Superior de Guerra, los primeros tenientes del Regimiento Infantería de Melilla núm. 59, Don Manuel Aguirre y D. Valerio Laclausre, a quienes enviamos nuestra cordial enhorabuena.

### El muelle de la bocana

Hoy quedarán terminados los trabajos para quitar el muelle provisional de maderas, que había sobre la bocana de Mar Chica, pues cuando se efectúe la apertura de ésta, las aguas cubrirán en más de un metro el nivel del piso de la obra hoy retirada.

Los trabajos han sido llevados con gran rapidez, y tan pronto quede terminado el puente que hay sobre la lengua de tierra, se procederá a la apertura



## TEJAS

IRROMPIBLES

PATENTADAS PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES LIGERAS-SÓLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS

FABRICANTE-INVENTOR

J. ESTEVA

DUQUE DE LA VICTORIA, 14 BARCELONA

CARTON CUERO ARENADO EN ROLLOS DE 12 METROS CUADROS

EN MELILLA - MUNDIAL PABELLON - ISABELLA CATÓLICA JUNTO GENERAL CHACEL

ra del canal que pondrá en comunicación las dos mares.

### Enfermo

Ayer se sintió repentinamente indispuerto nuestro estimado amigo el comandante de infantería juez de causas de esta Capitanía General, D. José Calvet.

Hacemos votos por el pronto restablecimiento del distinguido enfermo.

### Banquete

Con motivo de haber sido destinado a mandar el grupo de ametralladoras, de la segunda Brigada de la División de Melilla, nuestro querido amigo el capitán Don Ramón López de Haro, obsequió con un banquete de despedida en el Restaurant «La Irgesa», a los oficiales de su antigua compañía, 3.º del 2.º de África, que con él hicieron la campaña.

### El «C. de Mahón»

Después de limpiar fondos, ha reanudado sus viajes a esta plaza el vapor correo «C. de Mahón».

A bordo llegaron muchos viajeros, entre ellos D. Hilario Prats Ledezma, D. Francisco Darillo Chico y D. Antonio Bieza Gomez.

### Bronca en el Hipódromo

En una de las infinitas cantinas que existen en el barrio del Hipódromo, se suscitó ayer penadencia entre varios sujetos, asiduos parroquianos, los cuales sacaron a relucir las armas, tratando de acometerse.

La intervención de los agentes de la autoridad, evitó que las cosas pasaran a mayores.

En el arresto ingresaron los más belicosos.

### El ministro de Fomento

Hemos oído asegurar, que el próximo día 27 llegará a esta plaza el señor ministro de Fomento D. Fermín Calbetón.

### Entre chicos

En el Buen Acuerdo rieron dos niños de corta edad, resultando uno de ellos llamado Felix Paertes Salas, con una herida en la cabeza, de la que fué curado en el Paseo de Socorro.

### Destino

Nuestro querido amigo el Teniente Coronel de Infantería D. Santiago Escudero, que con motivo de la reforma orgánica, había cesado en su destino de Secretario de la Subinspección, pasa al Regimiento de San Fernando.

Mucho celebramos que el distinguido Jefe continúe entre nosotros.

### Regreso

Ha regresado de Alhucemas, nuestro apreciable amigo D. Fernando Guerrero.

En breve marchará a la Península.

### Hebreo detenido

En el arresto ingresó un hebreo por maltratar a otro de palabra y de obra.

### Detenidos

Lo han sido dos paisanos, complicados en varios robos de carbón.

MATILDE CALVO PARTOS TETUAN, 7 (Reina Victoria)

## LOS EXTREMEÑOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL

Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones

Chorizos verdad de Candelario 2'00 docena  
Id con manteca 2'75 kilo  
Tocino salado 1'40 «  
Morcillas con manteca 1'70 «

Se vende la casa núm. 22 de la calle del General Barceló, (ensanche de la cañada.) Darán razón Carlos de Arellano, 7.

Se traspasa un establecimiento acreditado y en buen sitio, con un local amplio. Para informes, calle de la Iglesia, núm. 2.

## Modista

Acaba de llegar a esta la acreditada modista D.ª María Camberas, hospedándose en el Hotel Melilla sólo por 3 días. Expondrá un precioso surtido en ropa blanca para señoras, vestido de cristianar, gorritas y sombreritos para niñas y niños, delantales para señoritas, amas y niñeras, todo a precios muy económicos. Horas de despacho, de 9 a 1, y de 3 a 7 tarde.

## LA CONSTRUCTORA

Se necesita dar por contrata varios solares en el Barrio Reina Victoria. Dará razón, en el Mantelete, el Gerente de la misma, D. Isaac Bezarroch.

## Se necesita una niñera

Plaza de Doña Adriana, núm. 1

## Se alquilan camas

CALLE del GENERAL MARGALLO, 10

## Servicio de la Plaza

PARA EL DIA 16 DE JULIO DE 1910

Jefe de día, Sr. Comandante de Melilla D. Rafael F. de Castro.

Imaginario, otro de Artillería Don Rafael Sabrido.

Hospital y Provisiones, Cerifola, tercer capitán D. Antonio Toro.

Parada, Africa núm. 68.

Intérprete práctico de servicio en el E. M., el de turno.

El Comandante Sargento Mayor, José de Prada.

## Espectáculos para hoy

### Teatro Verano

Por la tarde: a las 7 y 1,2, «La marzana de oro».

Por la noche: a las 9 y 1,4, «El alma del pueblo»; a las 10 y 1,2, «La tragedia de Pierrot»; a las 11 y 1,2, «La taza de thé».

### Salón Varietades

Por la tarde: a las 5 y 1,2, «Las estrellas»; a las 7 y 1,2, «Bañanza libre».

Por la noche: a las 9, «Los pícaros celos»; a las 10 y 1,4, «La noche de reyes»; a las 11 y 1,2, «La república del amor».

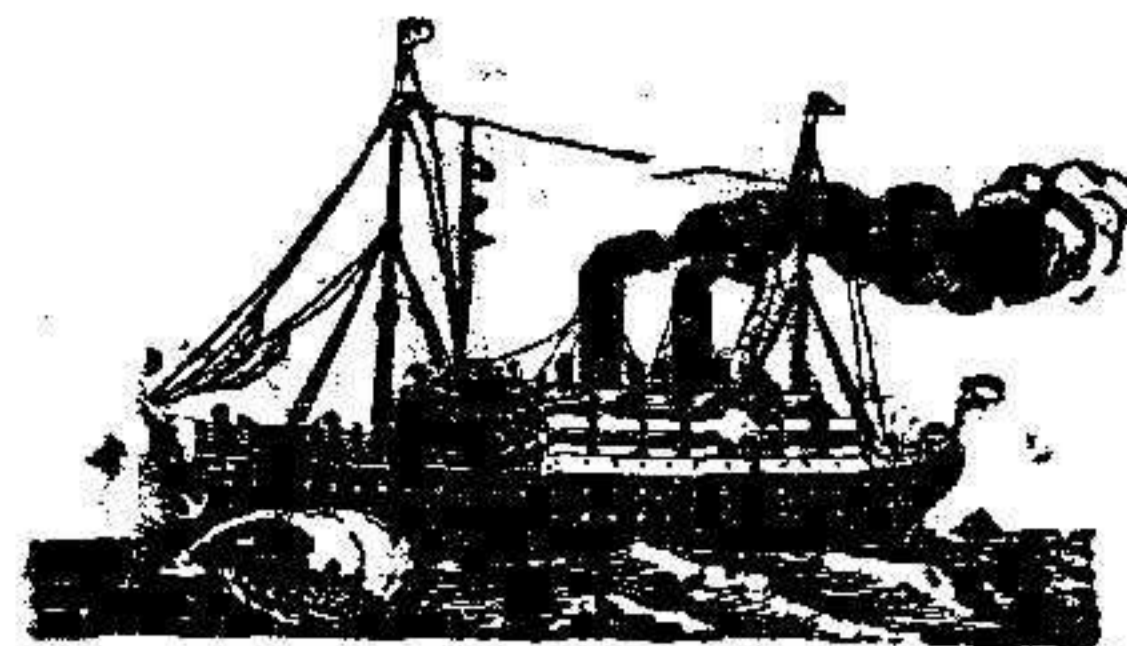
### Cine Victoria

Todos los días a las siete, y festivos a las tres, cinematógrafo, seis escogidas películas con gran rebaja de precios.

CASA-COMISION  
DESPACHOS  
DE  
ADUANA

# AGENCIA CABO

MALAGA Y MELILLA



CONSIGNACIONES

Servicio entre MALAGA y MELILLA

VAPOR "CINÉS"

Desde Muelle Málaga a Bordo Melilla, tarifa concertada con las Agencias Zamper y Gallego

Salidas de Málaga para Melilla los lunes y jueves, de donde regresará los martes y viernes para Málaga directo.—Precios económicos

Transportes combinados desde DOMICILIO BARCELONA a MUELLE MELILLA, a precios muy económicos por vapor VELARDE—Agentes en Barcelona, Sres Comerch y Cerr Hermanos, Paseo de Colón, 17.

Servicio entre SEVILLA y MELILLA, con escalas en GIBRALTAR y CEUTA

VAPOR "CABO PAIZ"

Desde Bordo a Bordo

Salidas de Málaga para Sevilla los días 1, 11 y 21 de cada mes, y de Sevilla los 5, 15 y 25 para Gibraltar, Ceuta y Melilla, desde cuyo puerto saldrá para Málaga directo

Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

## LA VALENCIANA

JOSE PARRÉS HERNANDEZ

CALLE DEL GENERAL CHAGEL

MELILLA

Grandes almacenes de calzado de loma, al por mayor y menor. Garage, venta y alquiler de bicicletas de las mejores marcas alemanas. Cestas y variados artículos de mimbre.

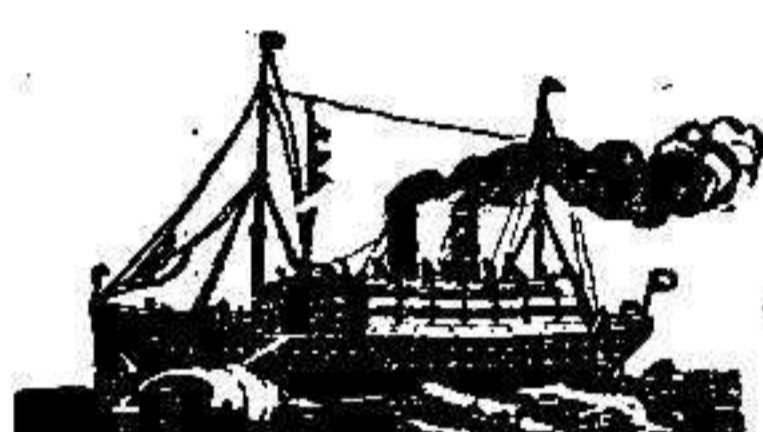
Cordelería y esterería

PRECIOS BARATÍSIMOS

CALLE DEL GENERAL CHAGEL, ESQUINA A LA DE CASTELAR

## SERVICIOS MARITIMOS DEL NORTE DE AFRICA

por los magníficos y rápidos



VAPORES CORREOS

Canalejas  
Martos  
Denia  
Vicente La-Roda  
Sagunto  
Alicra

Vicente Ferrer  
Cabañal  
Villarreal  
Vicente Sanz  
Jativa  
Grao

Servicio Semanal

Salidas fijas

De MARSELLA para MELILLA con escala en BARCELONA y VALENCIA, todos los Sábados a las cuatro de la tarde.

De BARCELONA para MELILLA con escala en VALENCIA todos los LUNES a las seis de la tarde.

De VALENCIA para MELILLA directo, todos los MARTES a las diez de la noche, llegando a Melilla los JUEVES al amanecer.

DE MELILLA para MARSELLA con escala en MALAGA y BARCELONA, todos los JUEVES a las cinco de la tarde.

DE MALAGA para BARCELONA directo, todos los SABADOS a las dos de la tarde

De BARCELONA para MARSELLA, todos los Mártes a las cuatro de la tarde.

Admiten carga y pasajeros a precios reducidos.

Precios de Pasajes desde Melilla

Impuestos y arbitrios por cuenta de los pasajeros		Tercera	Segunda	Primera
Para Málaga	Pesetas	5	10	15
Para Valencia y Barcelona	"	20	30	40
Para Valencia y Barcelona ida y vuelta	"	30	45	60
Para Marsella	"	30	45	60
Para Marsella ida y vuelta	"	45	67.50	90

A los Sres. Oficiales del Ejército y familias el 20 por 100 de descuento.

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de 1.ª y 2.ª clase.—Inmejorables condiciones para el pasaje de 3.ª.—Restaurant y cantina

PARA CARGA Y PASAJE dirigirse a los CONSIGNATARIOS en

BARCELONA Sra. Viuda de V. Sanz Selma; Paseo Colón 85

MALAGA Sres. Hijos de Ignacio Morales Hurtado.

VALENCIA Sres. Cola y Maycas; Libertad 10 (Puerto)

MELILLA Sres. REQUENA E HIJOS, Carretera del Buen Acuerdo, 8.

MARSELLA Sres. J. B. & Artand freres.

## SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín  
Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrega libre.  
Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de JUAN ALONSO  
Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20—MALAGA  
Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:  
FRANCISCO VIEGA, General Chagal

## La Ibérica Servicios de la Compañía Transatlántica Española

GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

Calle de San Juan de los Rios, 1 y 2 de San Juan de los Rios, 3

SE ADMITEN OPERARIOS

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Plata de fin de todas clases.—Calzado a la medida.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

### SIDRA CHAMPAGNE

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTÍCULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villavieja (Asturias) ESPAÑA

## INSTALACIONES SANITARIAS

COMPLETAS  
Saneamiento de edificios, pozos, bombas cocinas económicas, water-closets, lavabos ingleses, duchas, bañeras de todas clases.  
Calentadores para baños de todos sistemas.  
Aparatos e instalaciones de electricidad.  
Presupuestos completos para casas, edificios públicos, cuarteles, etc.  
Materiales de construcción del país y extranjeros.

PREIO, 4, BAJOS

Jorba y C. S. en C.  
BARCELONA Y MELILLA  
Depósito de Carbón Vegetal superior  
Ptas. 10.50 quintal métrico  
Librado en sacos a domicilio  
MIGUEL ZAZO, 2

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.  
SRES. MODESTO SÁNGHEZ Y COMPAÑIA  
Paseo del General Macías

## Restaurant del Casino Militar

Se sirven cubiertos a 1.75.  
Comidas por abono desde 3.00.  
Servicio a la carta a todas horas.  
Se vende hielo al menudeo.

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Escocinas cada cuatro sábados, ó sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Por-Said, Sues, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Sava, Sumatra, China, Japon, y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones con el litoral de Cuba e islas de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 23 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Corey Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de El Cairo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 19, de Alicante el 19 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Maragán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con regreso a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Pó

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y saliendo sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Pó el 25 de Febrero y sal sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: líneas, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como la acreditada en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.  
Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## Linea de vapores TINTORÉ

BARCELONA

SERVICIO SEMANAL POR EL MAGNIFICO VAPOR CORREO



## TINTORÉ

Saliedo de Almería para Melilla los martes; de Melilla para Orán los jueves, y de Orán para Melilla y Almería los viernes.

Este vapor admite carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como lo ha acreditado en su dilatado servicio.

SU CONSIGNATARIO EN MELILLA:  
David J. Melul.—Carretera del Buen Acuerdo, número 2